MSW®
MOTOR TECHNICS

BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Instrukcja obsługi | Návod k použití | Manuel d´utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones

WORK BENCH

MSW-WBHD-02

EXPONDO.DE

INHALT | CONTENT | TREŚĆ | OBSAH | CONTENU | CONTENUTO | CONTENIDO

- Deutsch 3
- English 5
- Polski 6
- Česky 8
- Français 9
- Italiano 11
- Español 12

PRODUKTNAME	WERKBANK
PRODUCT NAME	WORK BENCH
NAZWA PRODUKTU	WARSZTATOWY STÓŁ ROBOCZY
NÁZEV VÝROBKU	PRACOVNÍ PONK
NOM DU PRODUIT	ETABLI
NOME DEL PRODOTTO	BANCO DI LAVORO
NOMBRE DEL PRODUCTO	BANCO DE TRABAJO
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO	MSW-WBHD-02
IMPORTEUR IMPORTER IMPORTER DOVOZCE IMPORTATEUR IMPORTATORE IMPORTADOR	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
ADRESSE VON IMPORTEUR IMPORTER ADDRESS ADRES IMPORTERA ADRESA DOVOZCE ADRESSE DE L'IMPORTATEUR INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA | POLAND, EU

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte
Produktname	WERKBANK
Modell	MSW-WBHD-02
Maximale Belastbarkeit [kg]	680
Maximale Belastung der Werkzeugplatte [kg]	227
Abmessungen der Schublade [mm]	830x292x80
Maximale Belastung der Schublade [kg]	35
Abmessungen [mm]	1220x510x950/1762
Gewicht [kg]	34

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Gebrauchsanweisung beachten.

NUTZUNGSSICHERHEIT

⚠ **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf WERKBANK.

a) Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Handeln Sie vorausschauend, beobachten Sie, was getan wird, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand bei der Verwendung des Gerätes.
b) Es wird empfohlen, während der Montage über eine Grundfläche von mindestens 2x2 m zu verfügen.
c) Das Produkt sollte von mindestens 2 Erwachsenen zusammengebaut oder bewegt werden, um Verletzungen zu vermeiden.
d) Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts.
e) Stellen Sie sich nicht auf das Produkt und stützen Sie sich nicht auf Schubladen oder eine Tischplatte.
f) Verwenden Sie eine Schutzbrille, wenn Sie Führungsschienen entfernen oder verschieben. Das Werkzeug kann verrutschen, was zu Verletzungen führen kann.
g) Ändern bzw. modifizieren Sie das Produkt in keiner Weise. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden und dadurch zu Verletzungen des Körpers und zum Tod führen
h) Überschreiten Sie nicht die zulässige Belastung des Produkts.
i) Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mehr als eine Schublade öffnen. Das Produkt kann instabil werden und umkippen und Schäden oder Verletzungen verursachen.
j) Wenn das Produkt nicht richtig zusammengebaut ist, besteht ein hohes Risiko des Umkippens. Bitte befestigen Sie das Produkt sicher an der Wand, um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden.
k) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
l) Das Produkt darf nur vom Hersteller repariert werden. Reparieren Sie es nicht selbst!
m) Beachten Sie bei Transport zwischen Lager und Bestimmungsort und Handhabung des Gerätes die Grundsätze für Gesundheits- und Arbeitsschutz des Landes, in dem das Gerät verwendet wird.

⚠ **ACHTUNG!** Obwohl das Gerät mit dem Gedanken an die Sicherheit entworfen wurde, besitzt es bestimmte Schutzmechanismen. Trotz der Verwendung zusätzlicher Sicherheitselemente besteht bei der Bedienung immer noch ein Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

ZUSAMMENBAUEN DES PRODUKTS

⚠ **ACHTUNG:** Die Explosionszeichnungen von diesem Produkt befinden sich auf den letzten Seiten der Bedienungsanleitung S. 13-14.

Beschreibung	Name des Teils	Menge
A	Tischplatte	1
B	Winkel "L"	8
C	Sechskantschraube M8x65	16
D	Inbusschraube M8x16	16
E	Bein	2
F	Halterung	1
G	Einstellbarer Nivellierfuß	4
H	Trennwand	2
I	Schubladengriff	1
J	Schublade	1
K	M8 Mutter	16
L	Werkzeugbretthalterung	2
M	Werkzeugbrett	2
N	oberes Regal	1
O	Mutter M6	4
P	Inbusschraube M6x12	18
R	M5x12 Schraube	2
S	Drahtführung	2

ACHTUNG! Ziehen Sie die Schrauben vor dem letzten Montageschritt nicht fest an.

1. Installieren Sie die Beine an der Tischplatte.
2. Installieren Sie die Beinstützen und die verstellbaren Füße.
3. Montieren Sie den Schubladengriff und die Trennwände.
   ACHTUNG! Drehen Sie den Tisch mit der Hilfe von mindestens 2 Personen.
4. Installieren Sie die Werkzeugbretthalterungen.
5. Installieren Sie das Werkzeugbrett.
6. Installieren Sie das obere Regal an den Halterungen.

Ziehen Sie nach der Montage aller Teile bzw. Elemente alle Schrauben fest, richten Sie die Füße aus und installieren Sie die Kabelsteckdose (S)

Wartung

1. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser.
2. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur ein nicht brennbares Reinigungsmittel.
3. Lassen Sie Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht lange auf dem Produkt bleiben.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	WORK BENCH
Model	MSW-WBHD-02
Maximum load [kg]	680
Maximum load of the tool board [kg]	227
Drawer dimensions [mm]	830x292x80
Drawer maximum load [kg]	35
Dimensions [mm]	1220x510x950/1762
Weight [kg]	34

LEGEND



Read instructions before use.

USAGE SAFETY

⚠ **ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to WORK BENCH.

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) It is recommended to have a floor area of at least 2x2 m at your disposal during installation.
c) The product should be assembled or moved by at least 2 adults to avoid personal injury.
d) Do not leave children unattended near the product.
e) Do not stand on the product or lean against drawers or a table top.
f) Use safety glasses when disassembling or removing guides. The device may slip, which may result in injury.
g) Do not modify the product in any way. Doing so may damage the product, cause personal injury or death.
h) Do not exceed the permissible load of the product.
i) Be careful when opening more than one drawer. The product may become unstable and overturn, causing damage or injury.
j) There is a high risk of overturning if the product is not assembled correctly. Please securely attach the product to the wall to avoid serious injuries.
k) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
l) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
m) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.

⚠ **ATTENTION!** Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

ASSEMBLING THE EQUIPMENT

⚠ **ATTENTION!** This product's exploded view can be found on the last pages of the operating instructions (pp. 13-14).

Description	Element's name	Quantity
A	Table top	1
B	Angle iron „L"	8
C	M8x65 hex bolt	16
D	M8x16 socket cap	16
E	Leg	2
F	Bracket	1
G	Adjustable leveling foot	4
H	Compartments	2
I	Drawer handle	1
J	Drawer	1
K	M8 nut	16
L	Tool board bracket	2
M	Tool board	2
N	Top shelf	1
O	M6 nut	4
P	M6x12 socket cap	18
R	M5x12 screw	2
S	Cable outlet	2

CAUTION! Do not fully tighten the bolts before the last assembly step.

1. Attach the legs to the table top.
2. Attach the bracket to the legs and adjustable feet.
3. Assemble the drawer handle and compartments. CAUTION! Turn the table around by at least 2 people.
4. Assemble the tool board brackets.
5. Assemble the tool board.
6. Assemble the top shelf on the brackets.

After assembling all elements, tighten all bolts, level the feet and install the cable outlet (S).

Maintenance

1. Clean the product regularly with a mild detergent and water.
2. For safety reasons, only use a non-flammable cleaning agent.
3. Do not allow water or other liquids to remain on the product for a long time.

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	STÓŁ WARSZTATOWY
Model	MSW-WBHD-02
Maksymalne obciążenie [kg]	680
Maksymalne obciążenie tablicy na narzędzia [kg]	227
Wymiary szuflady [mm]	830x292x80
Maksymalne obciążenie szuflady [kg]	35
Wymiary [mm]	1220x510x950/1762
Ciężar [kg]	34

OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

⚠ **UWAGA!** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie" lub „produkt" w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do STÓŁ WARSZTATOWY.

a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
b) Zaleca się, aby w trakcie montażu dysponować powierzchnią podłogi o wymiarach co najmniej 2x2m.
c) Montaż lub przestawianie produktu powinny być wykonywane co najmniej przez 2 dorosłe osoby, aby uniknąć obrażeń ciała.
d) Nie zostawiać dzieci bez opieki w pobliżu produktu.
e) Nie stawać na produkcie oraz nie opierać się o szuflady lub blat.
f) Należy używać okularów ochronnych podczas demontażu lub zmiany położenia prowadnic. Narzędzie może się poślizgnąć, co może doprowadzić do obrażeń ciała.
g) Nie modyfikować produktu w żaden sposób. Może to spowodować uszkodzenie produktu, obrażenia ciała lub śmierć.
h) Nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia produktu.
i) Należy zachować ostrożność otwierając więcej niż jedną szufladę. Produkt może stać się niestabilny i przewrócić się, co może spowodować jego uszkodzenie lub obrażenia ciała.
j) Istnieje wysokie ryzyko przewrócenia się, jeśli produkt nie jest zmontowany prawidłowo. Należy bezpiecznie przymocować produkt do ściany, aby uniknąć poważnych obrażeń.
k) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
l) Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
m) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.

⚠ **UWAGA!** Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

SKŁADANIE SPRZĘTU

⚠ **UWAGA:** Rysunki złożeniowe produktu znajdują się na końcu instrukcji na stronach: 13-14.

Nr	Opis	Ilość
A	Blat	1
B	Kątownik „L"	8
C	M8x65 śruba sześciokątna	16
D	M8x16 śruba imbusowa	16
E	Noga	2
F	Wspornik	1
G	Regulowana nóżka poziomująca	4
H	Przegrody	2
I	Uchwyt szuflady	1
J	Szuflada	1
K	Nakrętka M8	16
L	Wspornik tablicy na narzędzia	2
M	Tablica na narzędzia	2
N	Górna półka	1
O	Nakrętka M6	4
P	Śruba imbusowa M6x12	18
R	Śruba M5x12	2
S	Wyprowadzenie przewodów	2

UWAGA! Nie dokręcać śrub do końca przed wykonaniem ostatniego kroku montażu.

1. Zamontować nogi do blatu.
2. Zamontować wspornik do nóg oraz regulowane nóżki.
3. Zamontować uchwyt szuflady i przegródki.
   UWAGA! Stół obracać co najmniej w 2 osoby.
4. Zamontować wsporniki tablicy do narzędzi
5. Zamontować tablicę do narzędzi
6. Zamontować górną półkę na wspornikach

Po montażu wszystkich elementów dokręcić wszystkie śruby, wypoziomować nóżki oraz zainstalować wyprowadzenie przewodów (S).

Konserwacja

1. Regularnie czyścić produkt łagodnym detergentem i wodą.
2. Ze względów bezpieczeństwa używać tylko niepalnego środka czyszczącego.
3. Nie dopuszczać, aby woda lub inne płyny pozostawały na produkcie przez dłuższy czas.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	PRACOVNÍ PONK
Model	MSW-WBHD-02
Maximální nosnost [kg]	680
Maximální nosnost tabule na nářadí [kg]	227
Rozměry zásuvky [mm]	830x292x80
Maximální nosnost zásuvky [kg]	35
Rozměry [mm]	1220x510x950/1762
Hmotnost [kg]	34

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Před použitím výrobku se seznamte s návodem.

BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo těžkému úrazu či smrti.

Pojem „zařízení" nebo „výrobek" v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na PRACOVNÍ PONK.

a) Na pracovišti udržujte pořádek a mějte dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení mohou vést k úrazům. Buďte předvídaví a sledujte, co se během práce kolem vás děje. Při práci se zařízením vždy zachovávejte zdravý rozum.
b) Je doporučeno během montáže mít k dispozici podlahovou plochu o rozměrech nejméně 2 x 2 m.
c) Montáž nebo přestavbu výrobku by měly provádět nejméně 2 dospělé osoby, aby nedošlo ke zraněním.
d) Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti výrobku.
e) Nestůjte na výrobku, ani se neopírejte o zásuvky nebo pracovní desku.
f) Během demontáže nebo změny polohy vodících lišt používejte ochranné brýle. Nástroj může sklouznout, což může způsobit zranění.
g) Výrobek neupravujte žádným způsobem. Mohlo by dojít k poškození výrobku, zranění osob nebo jejich smrti.
h) Nepřekračujte maximální nosnost výrobku.
i) Pokud otevíráte více než jednu zásuvku, dbejte zvýšené opatrnosti. Výrobek se může stát nestabilním a převrátit se, což může způsobit jeho poškození nebo zranění osob.
j) Pokud není výrobek správně smontován, existuje vysoké riziko jeho převrácení a pádu. Produkt je třeba bezpečně připevnit ke zdi, aby nedošlo k vážným zraněním.
k) Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
l) Výrobek může opravovat pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
m) Při přemisťování zařízení z místa skladování na místo používání berte v úvahu pracovní zásady bezpečnosti a ochrany zdraví v rámci přenášení břemena platné v zemi, ve které se zařízení používá.

POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

SKLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ

POZNÁMKA! Výkresy sestavení produktu jsou na konci příručky na str. 13-14.

Popis	Název součásti	Počet
A	Pracovní deska	1
B	Úhelník „L"	8
C	Šestihranný šroub M8x65	16
D	Imbusový šroub M8x16	16
E	Noha	2
F	Vzpěra	1
G	Nastavitelná vyrovnávací nožička	4
H	Přihrádky	2
I	Úchytka zásuvky	1
J	Zásuvka	1
K	Matice M8	16
L	Vzpěra tabule na nářadí	2
M	Tabule na nářadí	2
N	Horní police	1
O	Matice M6	4
P	Imbusový šroub M6x12	18
R	Šroub M5x12	2
S	Výstup kabelů	2

UPOZORNĚNÍ! Nedotahujte šrouby úplně, dokud nedokončíte poslední krok montáže.

1. Připevněte nohy k pracovní desce.
2. Připevněte vzpěru k nohám a nastavitelným nožičkám.
3. Namontujte úchytku zásuvky a přihrádky.
   UPZORNĚNÍ! Stůl by měly otáčet nejméně 2 osoby.
4. Připevněte vzpěry tabule na nářadí.
5. Připevněte tabuli na nářadí.
6. Připevněte horní polici ke vzpěrám.

Po namontování všech součástí dotáhněte všechny šrouby, vyrovnejte nožičky a namontujte výstup kabelů (S).

Údržba

1. Výrobek pravidelně čistěte vodou s jemným čisticím prostředkem.
2. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze nehořlavé čisticí prostředky.
3. Zabraňte, aby se voda nebo jiné tekutiny dlouhodobě nenacházely na výrobku.

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	ETABLI
Modèle	MSW-WBHD-02
Capacité de charge maximale [kg]	680
Charge maximale sur la planche à outils [kg]	227
Dimensions du tiroir [mm]	830x292x80
Charge maximale du tiroir [kg]	35
Dimensions [mm]	1220x510x950/1762
Poids [kg]	34

SYMBOLES

Respectez les consignes du manuel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au ETABLI.

a) Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé. Le désordre ou un éclairage insuffisant peuvent entraîner des accidents. Soyez prévoyant, observez les opérations et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
b) Il est recommandé de disposer d'une surface au sol d'au moins 2x2m lors de l'installation.
c) L'installation ou le déplacement du produit doit être effectué par au moins 2 adultes pour éviter des blessures.
d) Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité du produit.
e) Ne vous mettez pas sur le produit et ne vous appuyez pas sur des tiroirs ou un plateau de table.
f) Utilisez des lunettes de protection lors du retrait ou du déplacement des guides. L'outil peut glisser, ce qui peut entraîner des blessures.
g) En aucun cas ne modifiez pas le produit. Cela pourrait endommager le produit, provoquer des blessures corporelles ou la mort.
h) La charge maximale du produit ne doit pas être dépassée.
i) Soyez prudent lorsque vous ouvrez plus d'un tiroir. Le produit peut devenir instable et basculer, ce qui peut causer des dommages ou des blessures.
j) Le risque de basculement est élevé si le produit n'est pas assemblé correctement. Il faut fixer solidement le produit au mur pour éviter des blessures graves.
k) Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
l) Seul le fabricant doit réparer le produit. Ne tentez pas de réparer le produit par vous-même !
m) Lors du transport, de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, respectez les dispositions d'hygiène et de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation.

ATTENTION! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

ASSEMBLAGE DU PRODUIT

ATTENTION! Les vues éclatées de ce produit se trouvent aux dernières pages du manuel d'utilisation p. 13-14.

Description	Nom de la pièce	Quantité
A	Plateau	1
B	Équerre "L"	8
C	Vis hexagonale M8x65	16
D	Vis Allen M8x16	16
E	Pied	2
F	Support	1
G	Pied de nivellement réglable	4
H	Cloisons	2
I	Poignées du tiroir	1
J	Tiroir	1
K	Écrou M8	16
L	Support de la planche à outils	2
M	Planche à outils	2
N	Étagère supérieure	1
O	Écrou M6	4
P	Vis Allen M6x12	18
R	Vis M5x12	2
S	Sortie de câbles	2

ATTENTION! Ne serrez pas complètement les vis avant la dernière étape d'assemblage.

1. Montez les pieds sur le plateau de la table.
2. Installez le support de pieds et de pieds réglables.
3. Installez la poignée de tiroir et les cloisons.
   ATTENTION! Faites tourner la table par au moins 2 personnes.
4. Installez les supports de la plaque à outils.
5. Installez la plaque à outils.
6. Installez l'étagère supérieure sur les supports.

Après avoir assemblé tous les composants, serrez toutes les vis, mettez les pieds à niveau et installez la sortie de câbles (S).

Maintenance
1. Nettoyez régulièrement le produit avec un détergent doux et de l'eau.
2. Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement un produit de nettoyage non inflammable.
3. Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides sur le produit pendant longtemps.

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore
Nome del prodotto	BANCO DI LAVORO
Modello	MSW-WBHD-02
Capacità di carico massima [kg]	680
Carico massimo del pannello portautensili [kg]	227
Dimensioni del cassetto [mm]	830x292x80
Carico massimo del cassetto [mm]	35
Dimensioni [mm]	1220x510x950/1762
Peso [kg]	34

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Leggere attentamente le istruzioni.

SICUREZZA NELL'IMPIEGO

⚠ **ATTENZIONE!** Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine "apparecchio" o "prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al BANCO DI LAVORO.

a) Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Il disordine o una scarsa illuminazione possono portare a incidenti. Essere sempre prudenti, osservare che cosa si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si adopera il dispositivo.
b) Per la fase di montaggio si raccomanda di garantire uno spazio sul pavimento di almeno 2x2m.
c) Il montaggio o lo spostamento del prodotto dovrebbero essere eseguiti da almeno 2 adulti in modo da evitare lesioni personali.
d) Non lasciare i bambini incustoditi vicino al prodotto.
e) Non salire sul prodotto e non appoggiarsi ai cassetti o al piano del tavolo.
f) Usare occhiali di sicurezza durante la rimozione o il riposizionamento delle guide. L'attrezzo potrebbe scivolare e causare eventuali lesioni personali.
g) Non modificare il prodotto in alcun modo. Questo potrebbe causare danni al prodotto, lesioni personali o morte.
h) Non superare la capacità di carico del prodotto.
i) Procedere con cautela in caso si debba aprire più di un cassetto. Il prodotto potrebbe diventare instabile e ribaltarsi, con conseguenti danni al prodotto stesso o lesioni personali.
j) Esiste un alto rischio di ribaltamento se il prodotto non è assemblato correttamente. Fissare saldamente il prodotto alla parete in modo da evitare lesioni gravi.
k) Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
l) Il prodotto può essere riparato soltanto dal fornitore. Non auto-ripararlo.
m) Quando si trasporta e si sposta l'apparecchiatura dal luogo di deposito al luogo di utilizzo, i requisiti di sicurezza e di igiene per la movimentazione manuale devono essere rispettati per il paese in cui l'apparecchiatura viene utilizzata.

⚠ **ATTENZIONE!** Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

MONTAGGIO DEL PRODOTTO

⚠ **ATTENZIONE!** Le viste esplose di questo prodotto sono disponibili nell'ultima pagina (13-14) del manuale d´uso.

Descrizione	Nome del componente	Quantità
A	Piano del banco	1
B	Profilo angolare L	8
C	Vite esagonale M8x65	16
D	Vite a brugola M8x16	16
E	Gamba	2
F	Supporto	1
G	Piede di livellamento regolabile	4
H	Divisori	2
I	Maniglia del cassetto	1
J	Cassetto	1
K	Dado M8	16
L	Supporto del pannello portautensili	2
M	Pannello portautensili	2
N	Ripiano superiore	1
O	Dado M6	4
P	Vite a brugola m6x12	18
R	Vite M5x12	2
S	Passacavi	2

ATTENZIONE: non serrare completamente le viti prima di aver eseguito la fase finale del montaggio.

1. Fissare le gambe al piano.
2. Fissare il supporto alle gambe e piedini regolabili.
3. Montare la maniglia del cassetto e divisori.
   ATTENZIONE! Girare il banco in almeno 2 persone.
4. Montare i supporti del pannello portautensili.
5. Montare pannello portautensili.
6. Montare il ripiano superiore sui supporti.

Una volta assemblati tutti i componenti, stringere tutte le viti, livellare i piedi e, infine, installare il passacavi (S).

Manutenzione
1. Pulire regolarmente il prodotto con un detergente delicato e acqua.
2. Per motivi di sicurezza occorre utilizzare solo detergenti non infiammabili.
3. Non lasciare che l'acqua o altri liquidi rimangano sul prodotto per un periodo di tempo prolungato.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor
Nombre del producto	BANCO DE TRABAJO
Modelo	MSW-WBHD-02
Carga máxima [kg]	680
Carga máxima del tablero de herramientas [kg]	227
Dimensiones del cajón [mm]	830x292x80
Carga máxima del cajón [kg]	35
Dimensiones [mm]	1220x510x950/1762
Peso [kg]	34

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Respetar las instrucciones de uso.

SEGURIDAD

⚠ **¡ATENCIÓN!** Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como "aparato" o "producto" en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a BANCO DE TRABAJO.

a) Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención al trabajo que está realizando y use el sentido común cuando utilice el dispositivo.
b) Se recomienda tener una superficie de suelo de al menos 2x2m durante el montaje.
c) El producto debe ser montado o trasladado por al menos 2 adultos para evitar lesiones personales.
d) No deje niños sin vigilancia cerca del producto.
e) No se suba al producto ni se apoye en los cajones o el tablero.
f) Utilice gafas de seguridad cuando retire o reubique las guías. La herramienta puede resbalar y provocar lesiones.
g) No modifique el producto de ninguna manera. Hacerlo puede dañar el producto, provocar lesiones personales o incluso la muerte.
h) No exceda la capacidad de carga del producto.
i) Tenga cuidado al abrir más de un cajón. El producto puede volverse inestable y volcarse, dañándose o provocando lesiones.
j) Existe un alto riesgo de vuelco si el producto no se ensambla correctamente. Fije el producto de forma segura a la pared para evitar lesiones graves.
k) Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
l) El producto solamente puede ser reparado por el fabricante. ¡No intente repararlo usted mismo!
m) Al transportar o trasladar el equipo desde su lugar de almacenamiento hasta su lugar de utilización, se observarán los requisitos de seguridad e higiene para la manipulación manual en el país en que se utilice el equipo.

⚠ **¡ATENCIÓN!** Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

MONTAJE DEL PRODUCTO

⚠ **¡ATENCIÓN!** El despiece de este producto se encuentra en las últimas páginas de las instrucciones p. 13-14.

Letra	Nombre de la pieza	Cantidad
A	Tablero	1
B	Ángulo "L"	8
C	Tornillo hexagonal M8x65	16
D	Tornillo Allen M8x16	16
E	Pata	2
F	Soporte	1
G	Pie nivelador ajustable	4
H	Separador	2
I	Tirador del cajón	1
J	Cajón	1
K	Tuerca M8	16
L	Soporte de tablero de herramientas	2
M	Tablero de herramientas	2
N	Estante superior	1
O	Tuerca M6	4
P	Tornillo Allen M6x12	18
R	Tornillo M5x12	2
S	Pasador para cables	2

¡ADVERTENCIA! No apriete completamente los tornillos antes del último paso de montaje.

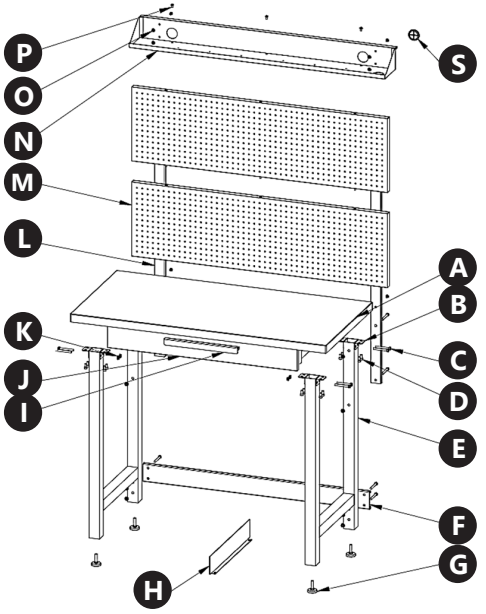
1. Instale las patas en el tablero.
2. Instale el soporte de las patas y los pies ajustables.
3. Monte el tirador del cajón y los separadores. ¡ADVERTENCIA! La mesa deben girarla al menos 2 personas.
4. Instale los soportes del tablero de herramientas.
5. Instale el tablero de herramientas.
6. Instale el estante superior en los soportes.

Una vez ensambladas todas las piezas, apriete todos los tornillos, nivele los pies e instale el pasador para cables (S).

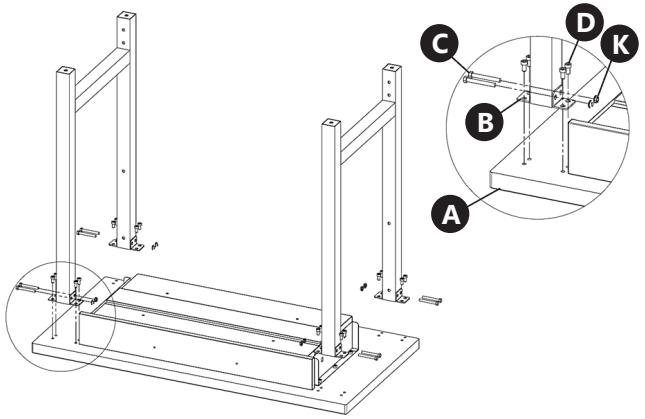
Mantenimiento

1. Limpie el producto regularmente con agua y un detergente suave.
2. Por razones de seguridad, utilice únicamente productos de limpieza no inflamables.
3. No permita que el agua u otros líquidos permanezcan en el producto durante un período de tiempo prolongado.

ZUSAMMENBAUEN DES PRODUKTS | ASSEMBLING THE EQUIPMENT | SKŁADANIE SPRZĘTU | SKLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ ASSEMBLAGE DU PRODUIT | MONTAGGIO DEL PRODOTTO | MONTAJE DEL PRODUCTO

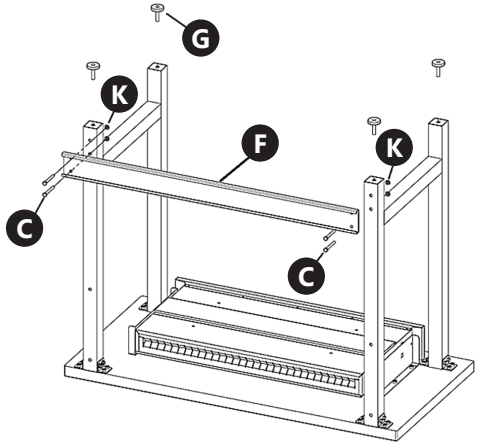


1

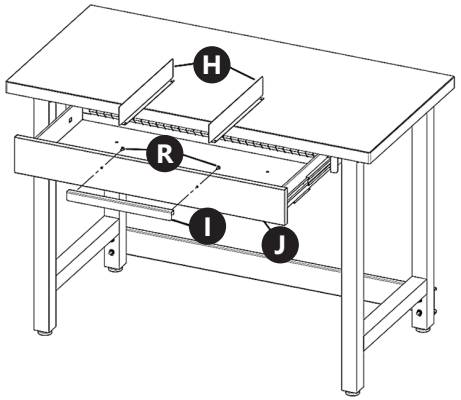


MOTOR TECHNICS

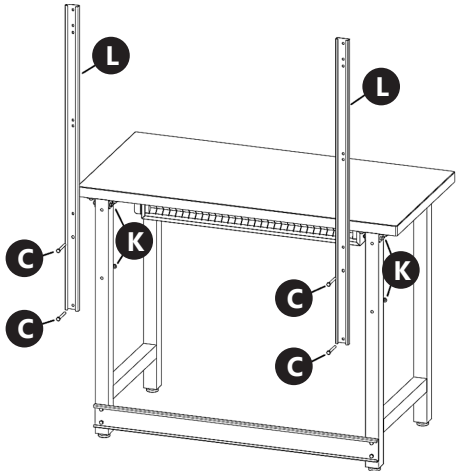
2



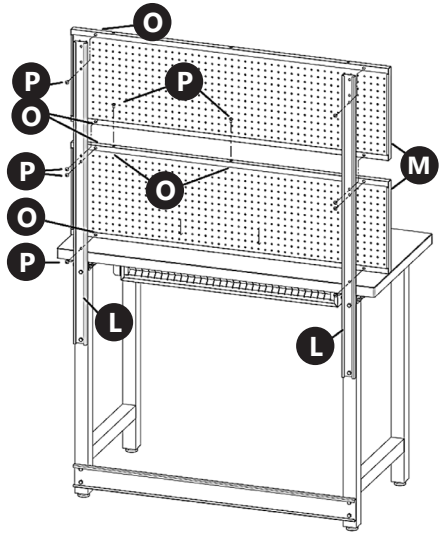
3



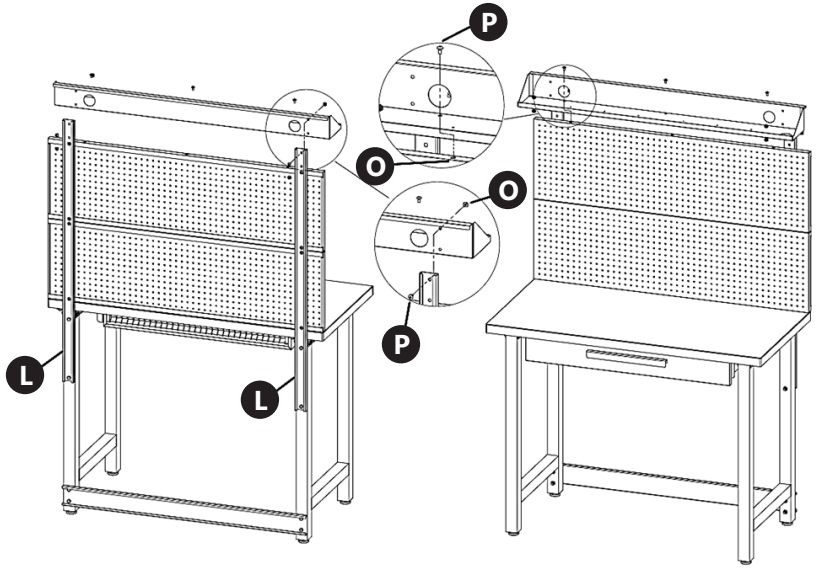
4



5



6



MSW®
MOTOR TECHNICS

UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK
NÁS PROSÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.de